

# Kämpfer für die Stadtgesellschaft

**EINSATZ** Beim Stadtfreiheitstag ehrte die Bürgermeisterin engagierte Menschen. Sie erhielten Regensburgs bedeutendste Auszeichnungen.

VON GABI HUEBER-LUTZ

**REGENSBURG.** Die Stadtgesellschaft in Regensburg ist reich an Menschen, die sich für das Gemeinwohl einsetzen. Am Samstagabend verlieh Bürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer die wichtigsten Auszeichnungen der Stadt an mehrere Persönlichkeiten, die sich in ganz besonderer Weise engagiert haben. Die Silberne Bürgermedaille ging an Ilse Danziger. Mechtild Schwab, Hubert H. Wartner und die Vertreter von Campus Asyl wurden mit dem Stadtschlüssel ausgezeichnet, Nadja Erbová und Frank Baumgartner mit dem Städtepartnerschaftspreis.

## Benteles Rede beeindruckte

Großen Applaus spendete die geladene Festgesellschaft nicht nur den Preisträgern. Sehr beeindruckt zeigte sie sich auch von der Festrede, die die mehrfache Goldmedaillengewinnerin der Paralympics, Verena Bentele, hielt. Sie sei nicht nur durch ihre herausragenden sportlichen Leistungen ein Begriff, sondern auch als engagierte Streiterin für soziale Gerechtigkeit, sagte Maltz-Schwarzfischer. In ihrer Rede zum Stadtfreiheitstag beleuchtete Verena Bentele differenziert den Begriff der



Bürgermeisterin Maltz-Schwarzfischer und Ilse Danziger FOTOS: HUEBER-LUTZ

Freiheit, der immer auch die Verantwortung für das eigene Leben und die Mitmenschen einschließt. Sie ging dabei auch auf die Freiheit ein, die Menschen mit Behinderung zur Verfügung steht – oder auch nicht. Großen Res-

pekt zollte die Festgesellschaft auch den Preisträgern – etwa der neuen Trägerin der Silbernen Bürgermedaille, Ilse Danziger vom Vorstand der Jüdischen Gemeinde in Regensburg. „Sie sind eine Kämpferin für jüdisches Leben in Re-

## FESTREDNERIN BENTELE



**Sport:** In den Disziplinen Langlauf und Biathlon ist sie vierfache Weltmeisterin und zwölffache Paralympics-Siegerin. Sie bestieg den Kilimandscharo und als erster blinder Mensch den Mount Meru.

**Gesellschaft:** Sie war Behindertenbeauftragte der Bundesregierung und ist die Präsidentin des Sozialverbands VdK. (Ih)

## BEI UNS IM NETZ

Weitere Informationen zum Thema finden Sie bei uns im Internet: [www.mittelbayerische.de/regensburg](http://www.mittelbayerische.de/regensburg)

Stadt. Der Stadtschlüssel ging an Mechtild Schwab, die sich seit 30 Jahren für Frauen, Kinder und Familien engagiert, die in schwierigen Situationen leben. Sie ist unter anderem Mitbegründerin des Frauen- und Kinderschutzhauses. Mechtild Schwab habe einen herausragenden Anteil daran, dass es für Frauen, die sich in einer Notsituation befinden, immer eine Anlaufstelle in Regensburg gibt, sagte Maltz-Schwarzfischer. Ein weiterer Stadtschlüssel ging an Hubert H. Wartner, den Mitbegründer des Kulturforums Kumpfmühl und Vorsitzenden des Geschichts- und Kulturvereins Regensburg-Kumpfmühl. Mit zahlreichen Aktionen habe er einen bemerkenswerten Beitrag zur Identifikation mit dem Stadtteil Kumpfmühl und mit Regensburg geleistet, hob die Bürgermeisterin hervor.

## Einsatz für Flüchtlinge gewürdigt

Eva Kießling und Hermann Josef Eckl nahmen die Stadtschlüssel für „Campus Asyl“ entgegen, ein Hilfsprojekt, in dem Angehörige der Universität und der OTH Regensburg Flüchtlinge und Asylbewerber auf vielfältige Weise unterstützen. „Ihr Verein setzt ein Zeichen für Toleranz und Respekt in der Gesellschaft“, sagte Maltz-Schwarzfischer. Den Städtepartnerschaftspreis erhielten Nadja Erbová und Frank Baumgartner. Sie leiten das Kinderheim Domino in Pilsen beziehungsweise das Kinderzentrum St. Vincent in Regensburg und pflegen einen regen, konstruktiven Austausch. Nur durch außerordentliches Engagement sei es möglich, die langjährige Partnerschaft zu erhalten, sagte die Bürgermeisterin.

# Exquisit

## Teppichwäscherei und Polstermöbelreinigung



Seit über 35 Jahren ist unser deutscher Familienbetrieb in Regensburg vor Ort. Bereits die 3. Familiengeneration sorgt dafür, dass unser hoher Qualitätsstandard stets den Ansprüchen unserer Kunden gerecht wird.

Durch unsere langjährige Berufserfahrung wissen wir genau, wie die unterschiedlichen Teppiche gewaschen und gepflegt werden müssen. Wir bieten eine umweltfreundliche, chemiefreie und schonende Teppichwäsche an, die auf jeden Teppich speziell zugeschnitten ist.



Seit über 35 Jahren

## Unsere Dienstleistungen:

- Teppichwäsche für Teppiche aller Art
- Teppichreparatur und Restauration
- Polstermöbelreinigung
- Teppichbodenreinigung
- Matratzenreinigung
- Verkauf von Teppichunterlagen
- Brand- und Wasserschadenbeseitigung
- Kettelservice

## DER Fachbetrieb zur Pflege Ihrer wertvollen TEPPICHE und Polstermöbel!



vorher



nachher

Exquisit Teppichwäscherei  
Schuhbießer GmbH

93059 Regensburg  
Im Gewerbepark B 49a  
Tel. 0941 400 550 · Fax 0941 44 77 66

Mo-Do 8 bis 17 Uhr · Fr 8 bis 13 Uhr

[www.teppichwaescherei-exquisit.de](http://www.teppichwaescherei-exquisit.de)  
[info@teppichwaescherei-exquisit.de](mailto:info@teppichwaescherei-exquisit.de)